



**DOMUS  
ORIENTALIS**  
DOM WSCHODNI



**ARCHIDIECEZJI  
ŁÓDZKIEJ**



# **Polska dla Bejrutu**

## **مساعدة من بولندا لبيروت**

*PODSUMOWANIE DZIAŁAŃ W 2022 ROKU*

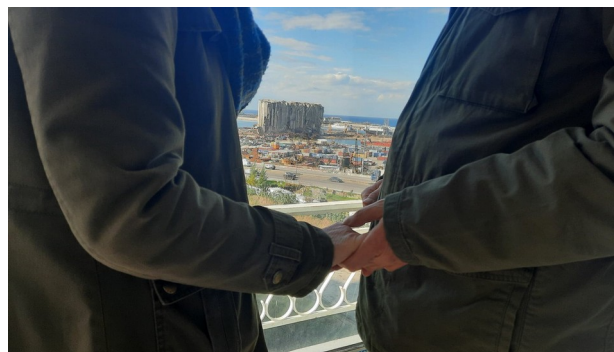
- I. Wstęp
- II. Remonty mieszkań
- III. Daj Pracę!
- IV. Pomoc Doraźna
- V. Pierwszy Krok i projekty YBTE (Młody Zespół Domu Wschodniego w Libanie)

*[www.domwschodni.pl](http://www.domwschodni.pl)*

## I. WSTĘP

Wspólna Misja Domu Wschodniego-Domus Orientalis i Caritas Archidiecezji Łódzkiej w Libanie rozpoczęła się kilka dni po eksplozji, mającej miejsce 04.08.2020r.

Dzięki dwóm zbiórkom diecezjalnym, hojności polskich darczyńców i współpracy z libańskimi podmiotami pracujemy już ponad dwa lata, nie zwalniając tempa i dostosowując działania do zmieniających się potrzeb.



W początkowej fazie staraliśmy się skupiać na jak najszybszym usuwaniu skutków eksplozji, operując głównie w zniszczonych rejonach Bejrutu. Kryzys ekonomiczny, polityczny i narastanie napięć zmusiło nas w 2021 do poszerzenia działań o drażliwe rejony miasta, w tym Ain El Remmaneh (14.10.2021 r. doszło na pograniczu osiedla do tragicznych walk, w których zginęło 7 osób, a 30 zostało ciężko rannych). Już nie tylko stymulowaliśmy odnowę miejsc pracy i mieszkań, ale zaczęliśmy prowadzić działania kulturalno-edukacyjne i proekologiczne, tworząc przy tym Zespół Młodych – YBTE, mający w przyszłości stanowić główny filar Domu Wschodniego w Libanie. Młodzi odpowiadają także za koordynację „Pierwszego Kroku”- otwartego przez nas projektu stypendialnego dla dzieci.



W 2022 roku w dalszym ciągu prowadziliśmy remonty w strefach przyportowych, natomiast w coraz większym stopniu skupialiśmy się na wyposażeniu wnętrz, gdyż inne NGO wycofały się po zakończeniu „zewnętrznych” prac (wymiana szyb, drzwi etc). Odnowione budynki niejednokrotnie wciąż świeciły pustkami, gdyż ludzie nie mogli wrócić do swoich mieszkań. Nasze meble w większości zostały wykonane w warsztacie Chadiego (kierownika naszego zespołu budowlanego), co pozwoliło nam na zmniejszenie kosztów.



Latem w Bejrucie gościliśmy arcybiskupa Grzegorza Rysia, który oczami naszego Zespołu poznał sytuację Libańczyków, będąc wśród nich. Arcybiskup podarował nam niezwykle cenny dar błogosławieństwo Papieża Franciszka dla Domu Wschodniego w Libanie i wszystkich osób, które są częścią naszej misji.



Jesienią zorganizowaliśmy wystawę „Ogrody Libanu” w Chiyah Park w Ain el Remmaneh oraz w Centrum Kultury przy kościele Mar Mikhail w ramach weekendu „Dare to Dream” (wystawa połączona została z koncertem młodych talentów). Była to dla nas swoista inauguracja Centrum oraz promocja Misji YBTE, odpowiedzialnej za organizację eventu.



Reasumując w 2022 r. przeprowadziliśmy projekty o łącznej wartości **33 971,27 USD i 7466 EUR**, otrzymując też 2 darowizny mleka w proszku warte ok. 22 000 USD i przeprowadzając grant na panele słoneczne z MSZ RP dla Centrum Kultury Mar Mihail o wartości 23 292 USD:

- **Remonty obiektów:** 21 mieszkań (+ 3 wsparte ponownie) + pomoc w 1 szkole + pomoc w Beit Marina: łącznie 14 162 USD
- **Daj Pracę:** pomoc w 5 zakładach pracy (+ 1 wsparty ponownie): 3125 USD
- **Pomoc doraźna:** transport i dystrybucja mleka w proszku, pomoc medyczna, wsparcie materialne: 8513 USD + 800 EUR + 22 000 USD (szacowana wartość darowizny mleka w proszku)
- **„Pierwszy Krok” i inne projekty YBTE :** 8171,27 USD + 6666 EUR

Od początku naszych działań, czyli sierpnia 2020r. przeprowadziliśmy projekty o łącznej wartości: **128 881, 54 USD i 10 106 EUR** pomagając m.in. przy **remontach/wyposażeniu 113 obiektów** (+ 3 wsparte dwukrotnie) i **41 miejsc pracy** (+ jedno dwukrotnie). Dodatkowa wartość projektów to ok. **22 000 USD** z ww. darowizny mleka w proszku i **23 300 USD** grant na panele.

## II. Mieszkania (remonty zniszczeń, wyposażenie) „Aby dać Im schronienie!”

### 1. Mario & Tania

Informacje: Tania ledwo przeżyła wybuch; Mario był tak ciężko ranny, że mógł użyć tylko jednej ręki, by opatrzyć żonę. Jedno z NGO pomogła przy wstawieniu nowych szyb i drzwi, ale nikt nie pomógł z wnętrzem, co uniemożliwiło im powrót do domu.

Lokalizacja: Mar Mikhayel, Madrid Street

Wykonane prace: prace stolarskie, w tym renowacja szafek kuchennych i szaf; montaż nowych drzwi oraz nowych części: szafki RTV, szaf i szafek; obraz.

Koszt: 2970 USD + 2700 USD (Siostry zakonne/budżet kościoła Św. Michała) + 1000 USD (wkład rodziny).



### 2. Fadia

Informacje: Fadia jest kobietą w średnim wieku, która mieszka samotnie w okolicy Karantiny w pobliżu portu. Pracuje w dziale archiwum w lokalnej gazecie. Jej dom wciąż wymagał renowacji szafek w sypialni i instalacji nowych w kuchni.

Lokalizacja: Karantina, Raymond Rufayel St.

Wykonane prace: prace stolarskie obejmujące renowację i montaż nowych części do szaf 2 pokojowych, malowanie oraz montaż nowych szafek kuchennych.

Koszt: 358 USD + 325 USD Zakonnice



### **3.Souad**

Informacje: Suad wraz żoną są starszymi emerytami, którzy nie mogliby przetrwać bez wsparcia kościoła. Po wybuchu niektóre uszkodzenia pozostały nienaprawione, ale wciąż w mieszkaniu niezbędne jest wykonanie dodatkowych prac.

Lokalizacja: Rmeil, Armenia Str

Wykonane prace: naprawa toalety.

Koszt: 17 USD + 10 USD Zakonnice.

### **4.Joseline**

Informacje: Joseline jest samotną matką trójki dzieci, żyjącą w bardzo złych warunkach. Kiedyś pracowała przy sprzątaniu domów, ale niestety cierpi na reumatyzm i nie może kontynuować dotychczasowego zajęcia. Szklane drzwi balkonowe rodziny zostały rozbite podczas burzy, a dzieci potrzebowały schronienia.

Lokalizacja: Sin El Fil, ul. Dwemre

Wykonane prace: montaż nowych szklanych drzwi balkonowych.

Koszt: 55 USD + 50 USD Zakonnice.



### **5.Alaa**

Informacje: Rodzina żyje w bardzo trudnych warunkach, a po wybuchu nikt nie okazał im pomocy w naprawie zniszczeń. Problemem były szklane drzwi balkonowe i szyby, oraz uszkodzona kabina prysznicowa.

Lokalizacja: okolica Basta

Prace: Montaż 3 nowych szyb do drzwi balkonowych oraz nowy uchwyt do szyby prysznicowej.

Koszt: 193 USD Domus + 175 USD Zakonnice.



## **6.Marcel**

Informacje: Marcel jest księgowym w parafii Mar Mikhayel; mieszka w bardzo małym mieszkaniu. Na balkonie miał namiot, który wykorzystywał jako dodatkowy pokój, ale został on uszkodzony przez wybuch.

Lokalizacja: Mar Mikhayel, Lamartine St.

Wykonane prace: zewnętrzny namiot materiałowy + wewnętrzne zasłony.

Koszt: 715 USD + 650 USD Zakonnice.



## **7.Nicolas**

Informacje: Nicola miał trudności z naprawą zniszczeń po wybuchu, które były tak znaczne, że wymagały wysiłku więcej niż jednej organizacji pozarządowej, aby je usunąć. Gdy go odwiedziliśmy wciąż jednak nie mógł wrócić do domu, z powodu zewnętrznych i wewnętrznych ścian, które były popękane. Sześciuosobowa rodzina mieszka aktualnie razem w jednym wynajmowanym mieszkaniu, którego właściciel próbuje zmusić ich do wyprowadzki. Stąd musieliśmy działać natychmiastowo!

Lokalizacja: Achrafiyeh, ul. Assada Rustoma

Prace: Tynkowanie wewnętrzne i zewnętrzne, malowanie, PU ścian zewnętrznych, prace rozbiórkowe i dodatkowe prace murarskie.

Koszt: 1430 USD + 1250 USD Zakonnice.



### **8.Micheal:**

Informacje: Rodzina znajduje się w bardzo trudnej sytuacji ekonomicznej, a przez nieszczelne okna w deszczowe dni woda przeciekała do wnętrza mieszkania. Michel nie miał środków na naprawę.

Lokalizacja: Ayn El Remmaneh, ul. Pierre Gemmayel

Pracę: hydroizolacja okien.

Koszt: 28 USD.



### **9.Sabetta: (Zouein)**

Informacje: Sabetta jest matką dwójki uroczych dzieci. Żyje w krytycznej sytuacji. W tym wypadku mieliśmy do czynienia z wodą wyciekającą z jej toalety, powodującą uszkodzenia wewnętrznych ścian jej mieszkania.

Lokalizacja: Ayn El Remmaneh, Ghannoum St.

Prace: Montaż nowej toalety.

Koszt: 130 USD +118 USD Zakonnice.

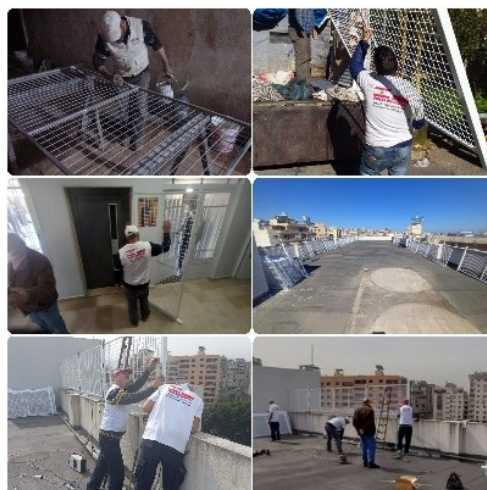
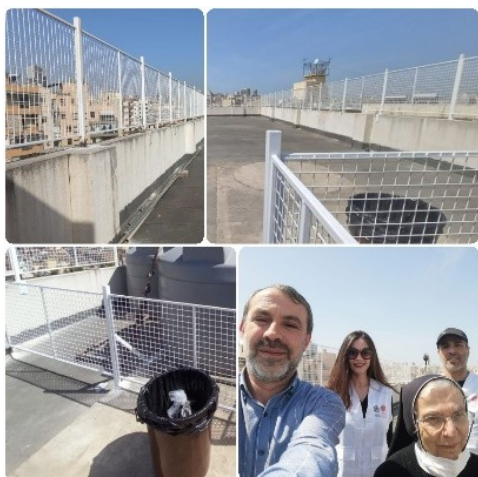
### **10.College Des Soeurs Du Rosaire School:**

Informacje: Szkoła znajduje się w bardzo zatłoczonej okolicy i boryka się z problemami z przestrzeni dla 900 uczniów na placu zabaw, bez braku możliwości dokupienia lub wynajęcia dodatkowej czy rozbudowy. Jedynym rozwiązaniem było naprawienie dachu w celu wykorzystania przestrzeni.

Lokalizacja: Sin El fil, Emile Eddeh St.

Prace: instalacja ogrodzenia na dachu + malowanie

Koszt: 1293 USD + 1,125 USD Zakonnice.



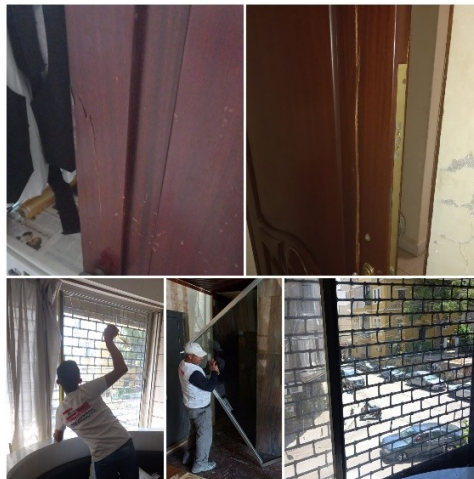
### **11. Jackeline:**

Informacje: Jackeline mieszka wraz z mężem. Są rodzicami 3 synów i jednej córki mieszkającej za granicą. Ich mieszkanie znajduje się w biurowcu. Zanim udzieliliśmy jej pomocy, inne NGO wymieniły jedynie wybite szyby, choć nadal jedno okno było popękane. Pozostały drobne naprawy, na które nie było jej stać.

Lokalizacja: Rmeil, ul. El Rif

Prace: renowacja drzwi głównych + rozbite szkło.

Koszt: 121 USD+115 USD Zakonnice.



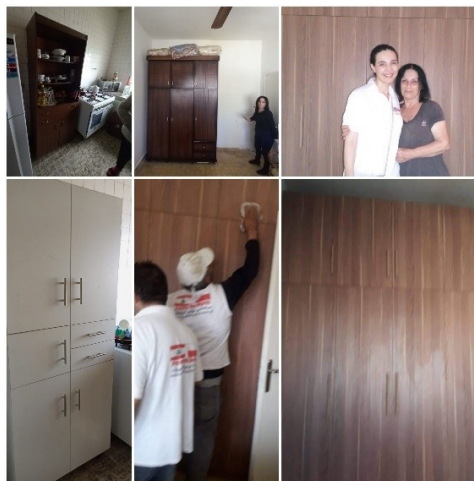
### **12. Ghada**

Informacje: Ghada mieszka samotnie, w bardzo krytycznych warunkach. Obie jej córki są zamężne, a jedna z nich została ciężko ranna w wypadku samochodowym i jest leczona we Francji. Ghada marzy o dniu, w którym znów zobaczy córkę. Dom Ghady został dotknięty wybuchem i odrestaurowany przez organizację pozarządową. Ale wciąż potrzebowała niezbędnych mebli.

Lokalizacja: Mar Mkhayel, ul. Fouad Boutos.

Prace: Montaż jednej szafki kuchennej i jednej szafy.

Koszt: 578 USD + 520 USD Zakonnice



### **13. Miled & Suzanne**

O: Miled i Suzanne byli jednymi z pierwszych, którym pomógł Domus Orientalis. Miled jest kierowcą, razem z żoną mieszka w starym mieszkaniu z 3 uroczymi córkami. Pęknięte rury w ścianach powodowały wycieki wody – nie mogliśmy pozostać obojętni.

Lokalizacja: Patriarh Arida Street, Qobbayat.

Prace: Renowacja umywalki + płytki łazienkowe

Koszt: 248 USD + 225 USD Zakonnice.





#### **14. Nayla**

Informacje: Nayla jest nauczycielką, jej mąż pracuje jako taksówkarz. Mieszkają z synem i teściową. Zewnętrzna część ich domu została naprawiona, ale wewnątrz nadal było katastrofą, co uniemożliwiło im powrót do domu. Po ewakuacji zostali zmuszeni do zamieszkania osobno.

Lokalizacja: Mar Mkhayel, ul. Rabbat.

Prace: remont mebli + montaż jednej nowej szafy i jednej używanej + dwa nowe łóżka.

Koszt: 715 USD + 600 Zakonnice.



#### **15. Dani & Ranine**

Informacje: Małżeństwo żyjące w kiepskich warunkach wraz z dwójką małych dzieci: Aminem i Graziellą. Niestety oboje są obecnie bezrobotni i ledwo wiążą koniec z końcem. Woda wyciekała do wnętrza ich domu z powodu pęknięć w ścianach, spowodowanych wybuchem.

Lokalizacja: Karantina, obok Rady Maronickiej.

Prace: izolacja wycieków wody i drobne poprawki

Koszt: 138 USD + 125 USD Zakonnice.



#### **16. Dani & Nisrine: (Wardini)**

Informacje: Dany pracuje w szkole La Sagesse, a Nisrine jest odpowiedzialna za przychodnię śś. Piotra i Pawła w Ashrafieh, gdzie rozprawialiśmy mleko dla niemowląt. Mają 2 synów. Ich dom znajduje się w Ballouneh, ale musieli przeprowadzić się do Mar Mkhayel ze względu na wysokie koszty transportu, które uniemożliwiały im dotarcie do miejsc pracy. .

Lokalizacja: Pharaon Street, budynek diecezji (+96171907940)

Wykonane prace: kurtyny zewnętrzne i wewnętrzne.

Koszt: 495 USD + 300 USD Zakonnice.



### **17. Souad**

Informacje: Kobieta jest po osiemdziesiątce, a jej mąż niedawno zmarł, dlatego potrzebuje stałego wsparcia. Potrzebowała pomocy przy naprawie mebli. Podarowaliśmy jej także lampy solarnej.

Lokalizacja: Medawar, ul. Armenia.

Prace: Renowacja mebli i dostarczenie lampy zasilanej energią słoneczną.

Koszt: 110 USD + 100 Zakonnice.



### **18. Michel**

Informacje: Jego dom został całkowicie zniszczony i okradziony po wybuchu. Dopiero rok później mógł przenieść się po dużych pracach konserwatorskich. Szafka kuchenna była mu bardzo potrzebna.

Lokalizacja: Medawar, ul. Armenia.

Praca: Montaż nowej szafki kuchennej.

Koszt: 77 USD +75 USD Zakonnice.



### **19. Raymonde**

Informacje: Raymonde musiała po wybuchu opuścić wynajmowane mieszkanie w Gemmayze. Oczekiwała na przeprowadzkę do swojego mieszkania w Achrafieh po tym, jak starzy lokatorzy opuścili lokal w styczniu 2022 r., pozostawiając je bez naprawy. Całe życie mieszkała i pracowała w Bejrucie. Raymonde nie kwalifikowała się do pomocy ze strony innych NGO, ponieważ mieszka sama i nie spełnia kryteriów osoby starszej, chorej lub odpowiedzialnej za innych.

Lokalizacja: Achrafieh, Sursock Street

Prace: Renowacja i malowanie drzwi wewnętrznych i szaf + demontaż tapety + malowanie mieszkania.

Koszt: 2475\$ + 2250\$ (zakonnice)



## 20. Tony

Informacje: Toni jest kierowcą ciężarówki, wraz z żoną Samią mają 3 zamężne córki. W wybuchu stracił oko, a jego ciężarówka uległa zniszczeniu. Jego dom też został poważnie uszkodzony. Jedno z NGO odnowiło okna i drzwi zewnętrzne, ale to nie wystarczyło na zabezpieczenie domu. Nadal potrzebowali nowego podgrzewacza wody i metalowych drzwi, aby zapobiec rabunkom.

Lokalizacja: Medawar, ul. Armenia

Prace: Montaż drzwi stalowych + bojler z zabezpieczeniem stalowym

Koszt: 468 \$ + 425 \$ (Zakonnice)



## 21. Rafqa

Informacje: Rafqa jest fotografem. Ma jednego brata i 2 siostry. Mieszkali razem z matką w Karantynie. Rafqa została ciężko ranna w wybuchu i potrzebowała dużo czasu, aby znów zacząć się poruszać. Po wybuchu rodzina zmuszona została do opuszczenia domu i do Karantiny wróciła dopiero w tym roku. Rafqa po długim procesie terapii jest już w stanie chodzić, a 27.08 szczęśliwie wyszła za mąż. Nasz Zespół spieszył się z zakończeniem prac przed jej ślubem:)

Lokalizacja: Karantina, obszar Medawar.

Prace: Remont wejścia do budynku, w tym: prace elektryczne, hydrauliczne i malarskie.

Koszt: 605\$ + 550\$ (Zakonnice).



## 22. „Beit” Marina:

Informacje: Marina to dziewczyna, której imię było inspiracją do stworzenia organizacji pozarządowej „Beit Marina”. Organizacja pozarządowa opiekuje się dziećmi „bez tożsamości” i ma na celu zapewnienie im schronienia oraz środków na start w dorosłe życie. „Beit” oznacza dom, a Marina to dziewczyna, która znajdzie schronienie w mieszkaniu w Ashkout. Zapewniliśmy jej i jej siostrze 2 łóżka i materace.

Lokalizacja: Ashkout, Kesrouane.

Prace: Zapewnienie 2 łóżek i 2 materacy

Koszt: 540 \$



### 23. Michel

Informacje: Michel jest starszym mężczyzną, który mieszka samotnie w małym mieszkaniu na osiedlu Karantina. Michel jest prawie głuchy - nosi aparat słuchowy i używa żarówki zamiast dzwonka do drzwi, aby otworzyć swoim gościom. Wspiera go stowarzyszenie „Teta w Jeddo”, które zapewnia mu codzienne posiłki i opiekę medyczną. Miał spory wyciek wody w suficie kuchni, który powodował rozprzestrzenianie się pleśni. Naszej ekipie udało się naprawić sufit i zatamować wyciek.

Lokalizacja: Karantina,

Prace: Renowacja sufitu.

Koszt: 220\$ + 200\$ (Zakonnice)



### Dodatkowe prace we wcześniej wspartych miejscach:

#### 1. Ghada

Lokalizacja: dzielnica Mar Mkhayel, ulica Fouad Boutos.

Prace: zakup nowego materaca

Koszt: 83\$ + 75\$ zakonnice

#### 2. Marcel

Lokalizacja: Mar Mikhayel, ul. Lamartine

Prace: wstawienie nowych szklanych drzwi

Koszt: 72\$ + 65 (Zakonnice)



#### 3. Therese

Informacje: Therese jest kierownikiem szkoły, która mieszka z synem. W 2021 roku wyposażyliśmy jej mieszkanie w podwójny materac i zewnętrzne zasłony. W tym roku wróciliśmy i pomogliśmy przy drobnych pracach konserwacyjnych.

Lokalizacja: Medawar, Pharaon Street

Prace: naprawa klamek i zamków do drzwi i okien.

Koszt: 28 \$ + 25 \$ (Zakonnice)

### INNE:

1. Aplikacja, monitoring, ewaluacja grantu z MSZ RP (Polish Aid) na **panele fotowoltaniczne** dla Centrum Kultury przy kościele Mar Mikhail w Bejrucie. Wartość projektu: **23 292 USD**

### III. „Daj Pracę!” - „Aby dać Im narzędzia do odbudowy godnego życia!”

#### 1. George

Informacje: George jest ojcem Marka, właściciela Pizzerii przy ulicy Rmeil, w której w zeszłym roku przeprowadziliśmy prace. Pracuje jako fryzjer i miał problem z materiałową osłoną przeciwsłoneczną nad wejściem do swojego salonu, zniszczonej podczas wybuchu.

Lokalizacja: Medawar, ul. Mar Mikhayel

Prace: kurtyna przeciwsłoneczna + roboty stalowe.

Koszt: 253 USD +205 Zakonnic.



#### 2. Bake Off Bakery:

Informacja: Piekarnia jest własnością Rogera, który rozpoczął działalność tuż po wybuchu. Pomogły mu różne organizacje pozarządowe, ale nadal potrzebował dodatkowych mebli i kurtyny przeciwsłonecznej, aby przyjmować klientów.

Lokalizacja: Medawar, ul. Pharaon.

Działania: wysuwana osłona przeciwsłoneczna.

Koszt: 413 USD +375 USD Zakonnice.



#### 3. Pralnia Ajoury

Informacje: Ajoury to czteroosobowa rodzina. Posiadają pralnię w pobliżu kościoła Mar Mkhayel. Wydali wszystkie swoje oszczędności na naprawę lokalu natychmiast po wybuchu. Zawsze oferują swoje usługi za darmo dla parafii Mar Mkhayel. Mąż Najem i Caroline gotowali w pralni, aby zaoszczędzić czas i pieniądze. Stracili w wybuchu kuchenkę i nie było ich stać na zakup nowej. Pomogliśmy.

Lokalizacja: Medawar, Lamartine Street

Prace: Dostawa nowej kuchenki.

Koszt: 275\$ + 250\$ (Zakonnice)



#### 4. Iman: Sklep tekstylny

Informacje: Iman jest właścicielką sklepu z tekstyliami. Stalowa osłona drzwi jej sklepu została uszkodzona po wybuchu. Potrzebowała pomocy w jej naprawie, ponieważ nie można było jej całkowicie otworzyć w godzinach pracy sklepu.

Lokalizacja: Rmeil, ulica Geitawi

Prace: Renowacja stalowej kurtyny.

Koszt: 66\$ + 65\$ (Zakonnice)



#### 5. Rafi

Informacje: Rafi jest synem krawcowej Dzaglig. Stracił ojca w wybuchu. Od tego czasu pomaga mamie w ich małym sklepie na ulicy Jbeily. Marzył o założeniu własnej firmy. Biorąc pod uwagę fakt, że wspiera mamę i nie może jej zostawić samej, postanowił wraz z nią otworzyć mały sklep z kawą i przekąskami.

Lokalizacja: ul. Jbeily

Prace: Instalacja metalowej kurtyny oraz drewnianych półek, szafek i stołu, prace elektryczne, malowanie ścian, renowacja żaluzji.

Koszt: 1953 \$ + 1775 \$ (Zakonnice)



#### Dodatkowe prace we wcześniej wspartych miejscach:

##### 1. Youmna: Sklep z antykami.

Informacje: Youmna jest wdową, która prowadzi sklep z antykami. W 2020 roku straciła męża i mieszka z córką.

Lokalizacja: Rmeil, ul. Qobayat

Zakres prac: montaż konstrukcji stalowej i kurtyny zewnętrznej

Koszt: 165\$ + 150\$ (Zakonnice)



#### IV. WSPARCIE DORAŻNE - „Aby Im towarzyszyć!”

- Dystrybucja mleka dla niemowląt:

a) Luty/Marzec: 648 pudełek mleka dla niemowląt przekazanych przez firmę Mead Johnson Nutrition Trading Poland Spółka z.o.o, przewieziono do Libanu i rozprowadzono wśród rodzin dotkniętych wybuchem. Szacunkowa wartość darowizny: 10 000 USD. Koszty: transport - 800 EUR + 510 USD

b) Lipiec: 2400 pudełek rozdanych w Bejrucie oraz wśród najuboższych w Trypolisie. Szacowana wartość darowizny: 12 000 USD, koszt transportu i dystrybucji: 2026 USD

- Małe Siostry z Nazaretu od lat 70-tych żyją wśród mieszkańców okolic Ain el Remmaneh/Chiyeh. Pracują także z Palestyńczykami w lokalnych obozach. To niesamowite kobiety, pełne Światła i Miłości. Spędzanie z nimi czasu jest zawsze pełne radości. Ich Misja jest warta poparcia. Koszt: 200 USD

- Wsparcie medyczne:

a) Operacje: Rodzina B.S. - 1700 USD + 850 mama Petera P. B.S + 500 USD – rodzina A.

b) Leki: rodzina Ch. 100 USD, E.Z. – 40 USD

c) Materac i leki dla umierającego T.- 350 USD

- 40 paczek żywnościowych dostarczono mieszkańcom rejonu Ain el Remmaneh, w tym do punktu socjalnego pani Rity, a także mieszkańcom rejonu Mar Mikhail. Część paczek dostarczono pracownikom i wolontariuszom, przy czym każdy wolontariusz YBTE miał szansę na przekazanie jednej paczki potrzebującej osobie/rodzinie, wybranej przez siebie - 1400 USD

- 2 dystrybucje odzieży do ww. punktu socjalnego, skąd została rozdystrybuowana wśród najbiedniejszych – 200 USD + 137 USD żelazko parowe.

- 200 USD – Wsparcie klubu sportowego The Bumblebees

- 300 USD – wsparcie rodzin strażaków



## V. YBTE - „Bo w młodych jest nadzieja!”

### 1. Chiyah Park – Dzień matki, 21.03.2022

W ramach wsparcia działań władz miejskich oraz lokalnych inicjatyw wsparliśmy finansowo wydarzenie Dzień Matki.



Koszt: 200 USD

### 2. Przygotowanie kartek świątecznych w ramach programu „Pierwszy Krok” w szkole Our Lady Of Angels School, 23.03.2022

YBTE odwiedziło dzieci w szkole, wspólnie wykonując wielkanocne pocztówki, w ramach podziękowań swoim Darczyńcom z Polski. Dzieci namalowały także plakat „Módl się o pokój”, ponieważ wierzymy w słowa Marii Montessori, że „Pokój jest tym, czego pragnie każdy człowiek, a ludzkość może go zapewnić poprzez dzieci”.



Koszt: 31.48 USD.



### 3. Kościół Św. Michała w dzielnicy Mar Mihail – „Green Corner”, 02.04.2022

YBTE wraz z lokalną młodzieżą i dziećmi posadzili dwa drzewka przy wejściu do Centrum Kultury przy kościele św. Michała. Doniczki zostały wykonane z drewna ze zniszczonych mieszkań, w których prowadzimy remonty.

YBTE pragnie podążać wraz z lokalną młodzieżą w celu wspólnego rozwoju tego wyjątkowego miejsca. Razem z posadzonymi drzewkami będziemy wzrastać w zdrowiu i pokoju!



**Koszt: 48.70 USD**

### 4. Sprzątanie plaży miejskiej w Bejrucie

- **07.05.2022**

Lato nadchodzi, czas więc wskrzesić nasz zeszłoroczny projekt, od którego zaczęło się YBTE!

Nie nic lepszego niż błogi spacer po plaży, czując miękki piasek przesypujący się między palcami. Ale nie ma też prawie nic gorszego niż oglądanie zaśmieconej przez ludzi plaży.

Nie możemy oczekiwać zmiany, jeśli jej sami nie wprowadzimy!

**Koszt: 17.39 USD**



- **28.05.2022**

Po raz drugi w tym roku zorganizowaliśmy sprzątanie plaży, w którym uczestniczył prawie cały Zespół. Dzień zaczęliśmy od wspólnego śniadanie, po czym połączyliśmy się poprzez Facebook z Polską, opowiadając o naszym Zespole, warsztatach i marzeniach.

YBTE zaoferowało kaktus umieszczony w doniczce z logo Zespołu, aby udekorować okolicę. Dla nas ten symboliczny dar jest wyrazem próby czasu, trudnych warunków w jakich przyszło żyć mieszkańcom Libanu.

**Koszt: 57,39 USD**



## 5. Warsztat Danego

Dany to utalentowany wolontariusz, którego hobby to prace w drewnie. Wspólnie stworzyliśmy projekt produkcji różnych pamiątek, takich jak wyżej wspomniane doniczki z drewna ze zniszczonych podczas bejruckiej eksplozji mieszkań. Te doniczki i inne symboliczne produkty trafiają jako prezenty, wzbogacają zielone zakątki, a także są sprzedawane w Polsce na aukcjach charytatywnych jako wsparcie naszych działań.

**Koszt: 306.00 USD**



## 6. Wsparcie psychologiczne

Hiba to nasza psycholog, która początkowo pomagała rodzinie Ramiego – jednego z 10 strażaków, którzy zginęli w wybuchu podczas walki z pożarem w porcie. Teraz Hiba pracuje z inną rodziną, której również pomaga stanąć na nogi po trudnych przeżyciach. W 2022 roku Hiba przeprowadziła 30 sesji z rodziną N.

**Koszt: 300 USD**

### 7. Beit Al Fatat – Sherfe 21.05.2022

Po raz kolejny udało nam się odwiedzić dziewczyny w Domu Beit Al Fatat. Chcąc pielęgnować naszą szczególną więź z tamtejszymi dziewczynami, zdecydowaliśmy, że nadszedł czas na wspólne zasadzenie roślinek. Każda dziewczyna dostała inną, aby wczuć się w wagę różnorodności, w której każda jest wyjątkowa na swój sposób. Razem umieściliśmy rośliny w ziemi, a potem przyszedł czas na zabawę i konkursy. Wszystkie drużyny otrzymały trofea, bo każdy był dla nas zwycięzcą.



Na koniec była muzyka puszczana przez DJ Klarę i tańce połączone z degustacją wybornych brownie, przygotowanych przez Ellinę. Każde ciastko zostało ozdobione logo YBTE. Widok szczęśliwych dziewcząt był bardzo wzruszający dla sióstr odpowiedzialnych za ich wychowanie. A sadzić ogród to wierzyć w jutro!



**Koszt: 342,13 USD**

### 8. Kiermasz w Chiyah Park- 23.06.2022

Gdy zaczęły się letnie wakacje, nadszedł czas, aby gmina Chiah zorganizowała coroczny kiermasz. Domus Orientalis/YBTE współpracował z władzami miasta, aby zorganizować to wydarzenie, oferując wsparcie w postaci 300 torebek z cukierkami oraz dofinansowanie do generatora. Wolontariusze YBTE nadzorowali 5 stworzonych przez siebie gier i zabaw. Domus Orientalis/YBTE współpracował z klubem The Bumblebees MMA, oferując 30 minut darmowego treningu sztuk walki. Zajęcia poprowadzili młodzi zawodnicy Dzovag i Vasken, pod okiem trenera Jacka. Planujemy przyszłości prowadzić regularne zajęcia sportowe w Chiah Park.



**Koszt: 233.56 USD**

## 9. Spotkanie online ze Szkołą Podstawowa dla Dziewcząt Płomień w Katowicach – 25.05.2020

Nasze warsztaty "Wojtek Pomaga!" w Libanie wspierane są przez Magdę - naszą ulubioną nauczycielkę plastyki. Wraz z jej utalentowanymi i oddanymi uczniami przeprowadziliśmy wideorozmowę 25 maja, podczas której cudowni uczniowie po raz pierwszy spotkali się z zespołem YBTE.

Niezależnie od wszystkich wyzwań, jakie stwarza sytuacja w kraju z brakiem prądu i problemami z połączeniem internetowym, udało nam się porozmawiać. Była to niesamowita okazja do komunikacji, pokazania swojej pracy i dzielenia się wizjami. Efektem końcowym była motywująca więź, która zamieni się w przyjaźń i dalszą współpracę.



## 10. Wizyta arcybiskupa G.Rysia w Bejrucie.

- Wizyta arcybiskupa w szkole NDA – 30.07.2022  
Biskup Grzegorz Ryś przyjechał do Libanu ze szczególną wizytą. Pierwsze spotkanie z zespołem odbyło się w szkole NDA, gdzie YBTE zorganizowało zajęcia dla dzieci. Arcybiskup dołączył do zespołu pod koniec i rozdał im plecaki z przyborami szkolnymi.  
Arcybiskup przekazał słowo nadziei dzieciom i ich rodzicom oraz podkreślił, jak ważne jest bycie pomostem łączącym ludzi.



- **Msza Święta z arcybiskupem – 31.07. 2022**

Ten dzień był inny niż się spodziewaliśmy. Pierwotnie planowaliśmy Mszę Świętą z maronickim arcybiskupem Bejrutu Boulosem Abdlem El Saterem i arcybiskupem łódzkim Grzegorzem Rysiem w katedrze św. Jerzego w Downtown, a następnie koncert muzyczny w kościele św. w porcie w Bejrucie. Nasze plany jednak splotęły na panewce ze względu na zagrożenie zawaleniem silosu w porcie.



Bóg miał dla nas większy plan! Arcybiskup przyjechał do kościoła w Mar Mikhail w trudnej sytuacji, aby udzielić nam Błogosławieństwa od Papieża Franciszka, co było najlepszą rzeczą, jaka spotkała YBTE i dużym pocieszeniem dla zespołu po tym, jak wszystko trzeba było odwołać.

Arcybiskup zaprosił nas wszystkich do odprawienia Mszy Świętej w seminarium Redemptoris Mater, które mieści się w Ain El Remmaneh. O. Przemek powiedział nam, że „odprawianie Mszy św. w tym mieszkaniu jest symbolem tego, do czego odnosi się Domus Orientalis”.

Na koniec biskup podzielił się z nami swoim talentem śpiewając i grając na gitarze. Wszyscy mogli cieszyć się tym cudownym wieczorem, po bardzo emocjonującym dniu.

- **Spotkanie arcybiskupa z YBTE – 02.08.2022**

Oczywiście, przed powrotem do Polski, arcybiskup odwiedził YBTE w naszym biurze/mieszkanie, gdzie podzieliliśmy się naszymi historiami, obawami, szczęśliwymi i trudnymi chwilami. Spotkanie bardzo go poruszyło.

Wspierał nas dobrym słowem i modlitwą.

Powiedział: „pokorna modlitwa oraz nasza mała działalność zostaną dostrzeżone przez Pana; a owoce zostawiamy Jemu”.



Koszty: **2999 USD**

### **11. Szkolenie z Mona – 03-04.09. 2022**

Bycie częścią zespołu oznacza również konieczność komunikowania się i pracy z innymi członkami zespołu. Szkolenie było potrzebne. Mona nie wahała się ani sekundy, by zgłosić się jako wolontariuszka i przez dwa dni prowadzić szkolenie z komunikacji i pracy zespołowej. Dzieliła się swoimi umiejętnościami i talentem, ponieważ wierzy w nas, obserwując Zespół od naszego pierwszego spotkania.



Koszt: 102\$

### **12. Wystawa “Ogrody Libanu”.**

- Chiyah Park – 14-15.10. 2022

- Centrum Kultury Mar Mickael – 05.11. 2022

Zorganizowanie wystawy „Ogrody Libanu” było pomysłem Magdy, fanki i sympatyczki YBTE. Do Libanu przyjechała w 2021 roku i wzruszyło ją wszystko, co zobaczyła i czego doświadczyła podczas swojego krótkiego pobytu.



Wystawa powstała we współpracy z 13 innymi polskimi artystkami. Wszystkie połączyły siły, aby stworzyć „Ogrody Libanu”, tworząc niesamowite dzieła pełne miłości i nadziei.

Zorganizowaliśmy dwie wystawy w Bejrucie, aby podzielić się tym znakiem miłości tutaj. Rezultatem był emocjonalny uścisk ze strony naszych cenionych gości, którzy byli głęboko poruszeni inicjatywą polskich artystów. Ramy i stojaki na dzieła zostały wykonane przez Dany'ego, naszego kolegę z zespołu, przy użyciu zniszczonego drewna zebranego podczas prac renowacyjnych.

Koszt: 493.5\$



### 13. Koncert “Dare to Dream” - 06.11.2022

Koncert miał się odbyć 31 lipca podczas wizyty arcybiskupa w Bejrucie, ale jak wiecie został odwołany. Obiecaliśmy sobie, że zorganizujemy go ponownie. Nasze młode talenty nie rezygnowały ze swoich marzeń i bardzo ciężko pracowały, aby je zrealizować.

Ludzie, którzy byli na koncercie, odbierali go jako wyraz radości po tak długim czasie żałoby i smutku. Niektórzy przychodzili nawet do ks. Elia, aby mu powiedzieć, że już dawno nie czuli się tak bardzo szczęśliwi.



Misja wykonana! Bóg dał nam różne zdolności, aby dzielić się nimi z innymi i tworzyć wokół nas szczęśliwe chwile. Na tym skupiają się te młode talenty!

Koszt: 500 USD

#### 14. Jarmark świąteczny w Chiyah Park – 02-04.12.2022

W Chiyah Park odbył się jarmark bożonarodzeniowy, w którym osoby prywatne i inne organizacje pozarządowe wzięły udział. Uczestnicy wystawiali i sprzedawali towary i żywność, wprowadzając świąteczny nastrój pomimo paraliżującej sytuacji.

YBTE wniosło wkład finansowy na pokrycie kosztów nadmuchiwanego parku zabaw, z którego dzieci chętnie korzystały.

Koszt: 100 USD



#### 15. Kartki świąteczne w szkole Our Lady of Angels School – 09.12.2022

W ramach programu "Pierwszy Krok", zespół YBTE odwiedził Szkołę Matki Bożej Anielskiej, gdzie 77 dzieci z Programu wykonało świąteczne pocztówki dla swoich Darczyńców.

Ku naszej największej radości i ku naszemu zdziwieniu dzieci dobrze pamiętały miniony rok i podobne warsztaty. Rozpoznali Zespół, witając nas szerokimi uśmiechami.

Tego dnia do szkoły przybył Święty Mikołaj, który wręczył dzieciom czekoladowe ciastka i zrobił sobie z każdym z nich osobiste zdjęcie.



Bycie częścią podróży tych dzieci jest błogosławieństwem dla naszego zespołu, a obserwowanie, jak dorastają przez lata, po prostu wnosi radość do naszych serc.

Koszt: 42,5 USD

#### 16. Świąteczna wizyta w Beit Al Fatat – 17.12.2022

W Boże Narodzenie nie mogło zabraknąć specjalnej wizyty w Beit Al Fatat, która obejmowała gry, zajęcia i zakup zapasów żywności.

Dziewczyny przywitały nas uroczą piosenką i po raz kolejny udowodniły swój talent taneczny wykonując dwa niesamowite układy taneczne

W tym roku Mikołaj przybył grając na gitarze i śpiewając kolędy wraz z bożonarodzeniowymi elfami Christopherem i Elliną. Jako prezenty świąteczne przywiózł ze sobą koce dla wszystkich dziewcząt, aby zapewnić im ciepło tej zimy, w nagrodę za to, że były po prostu słodkie i kochane przez ostatni rok!



Przynieśliśmy im też domowe babeczki, które mogły udekorować. Następnie wszyscy napisali swoje życzenia na małej kartce i umieścili je w stoiku obok pięknej szopki.



Wszyscy byliśmy zdumieni, gdy dowiedzieliśmy się od zakonnicy, w jak cudowny sposób Bóg pomagał im, by służyły dziewczętom w tym roku.

Aż do tej wizyty nie zdawaliśmy sobie sprawy, jak bardzo za nimi tęskniliśmy. Żadne słowa nie są w stanie opisać szczęścia i pokoju, jakie zaznajemy na widok dziewcząt i zakonnicy. Są dowodem na to, że uśmiech można łatwo wywołać na czyjejś twarzy, po prostu będąc dla niego życzliwym.

Koszt: 538 USD

### **17. Zabawy świąteczne w kościele Mar Mickael – 17.12.2022**

Występ zespołu był częścią obchodów Bożego Narodzenia dla dzieci w kościele Mar Mkhayel. Nasi wolontariusze śpiewali kolędy dla dzieci, a potem zaprosili je na scenę, aby wspólnie zaśpiewać.

Nie ma nic lepszego niż widok radości wyrażanej w ich małych oczkach!

Czasami wystarczy wysłuchać dzieci i bawić się z nimi, aby poczuły się szczęśliwe!

Koszt: 0 \$



### **Dodatkowe koszty YBTE:**

- Koordynacja i koszty biurowe **1859,62 USD**
- Transfery na stypendia w ramach „Pierwszego Kroku”: **6666 EUR**